

Ⓟ **Manual de instruções original**  
**Esmerilhadeira angular**

**Einhell**®

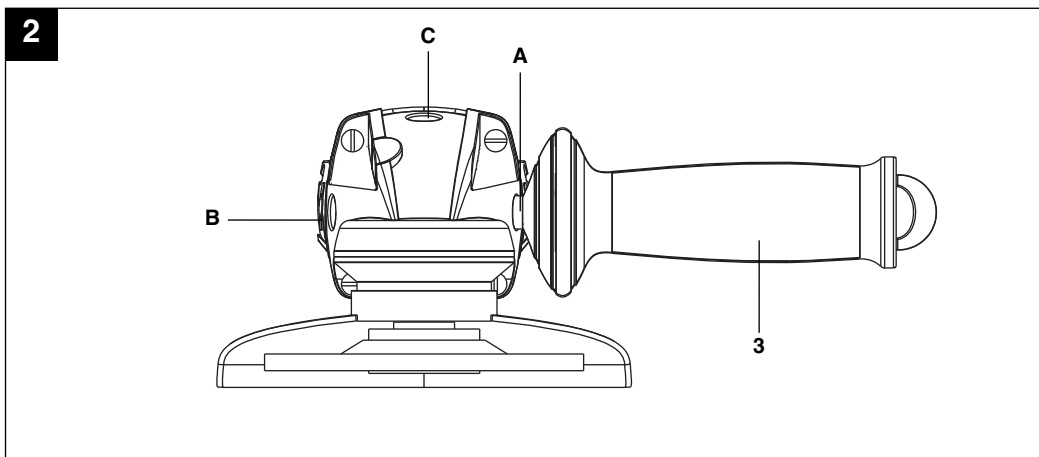
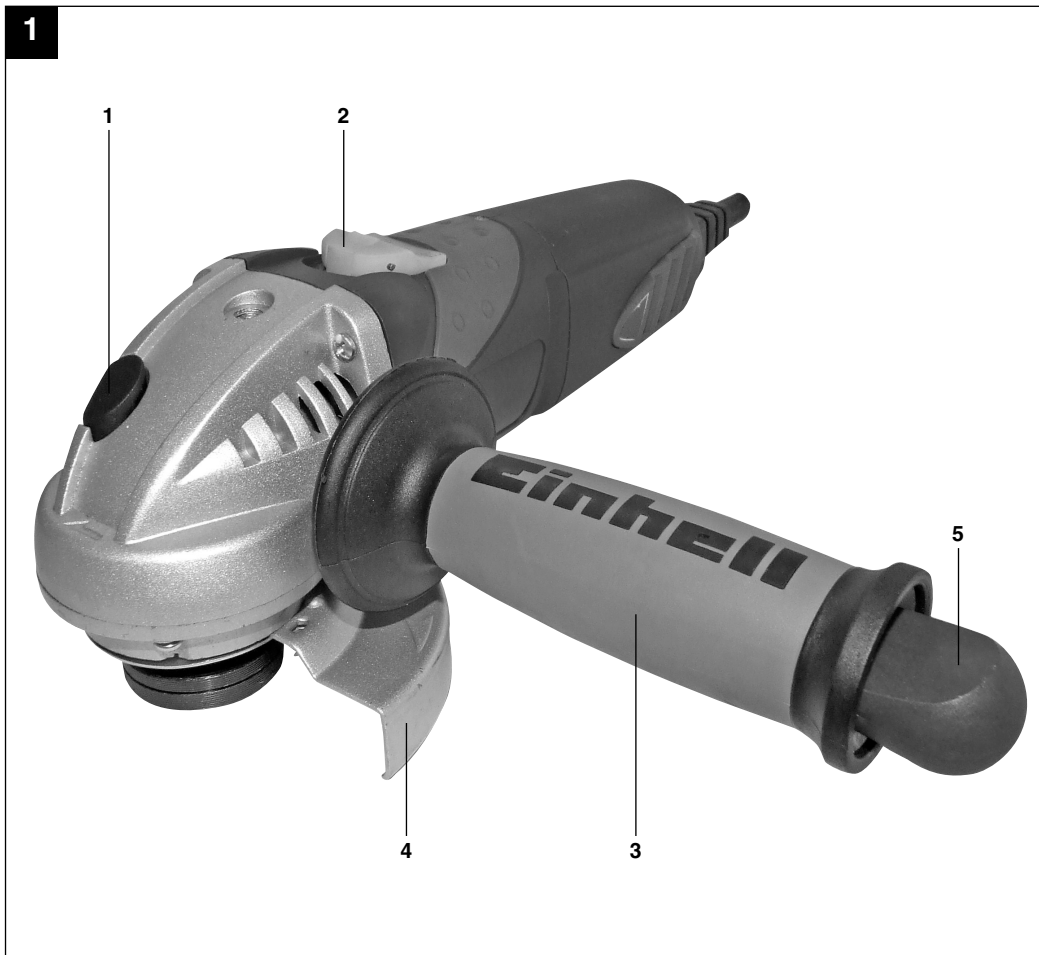
②

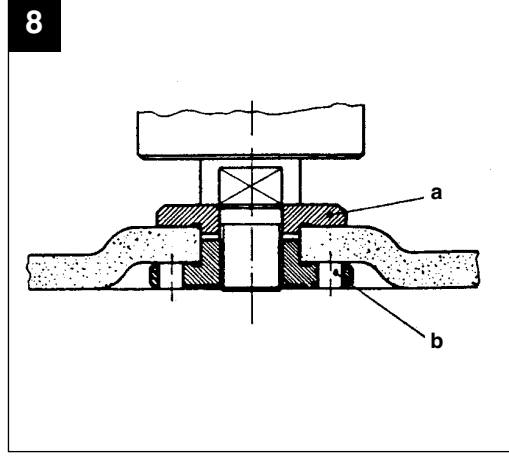
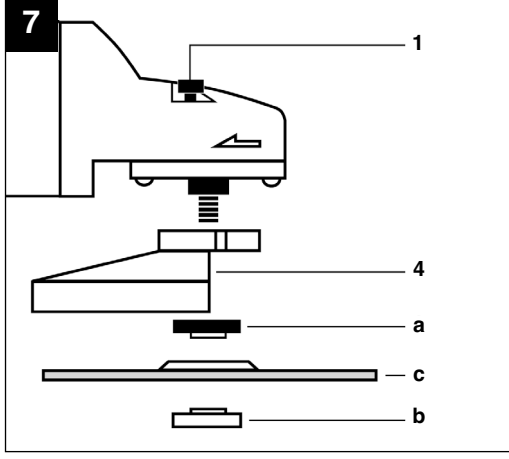
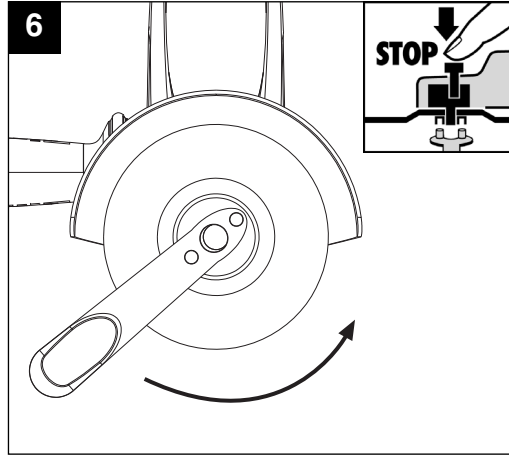
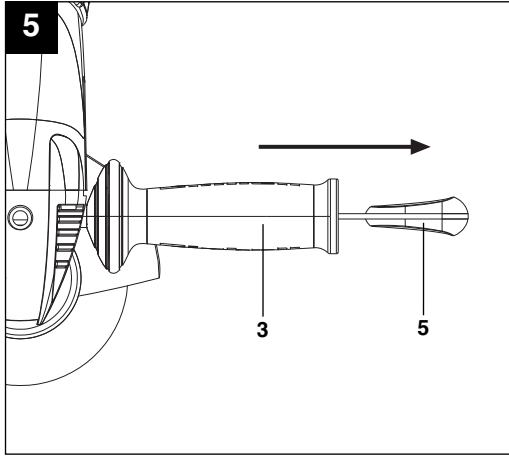
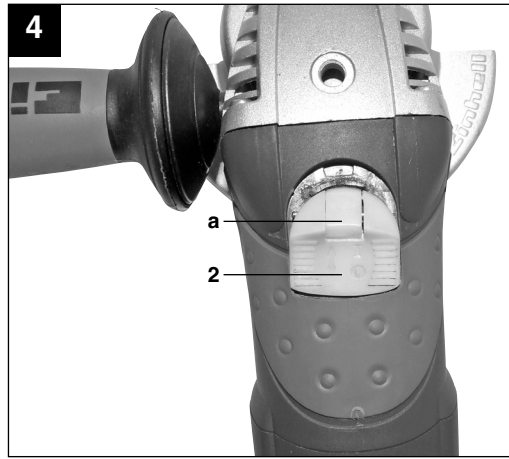
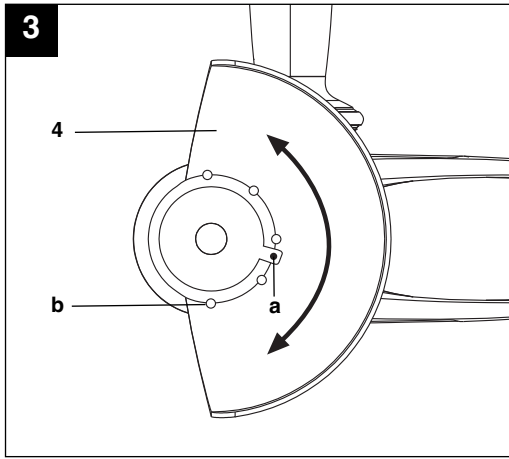


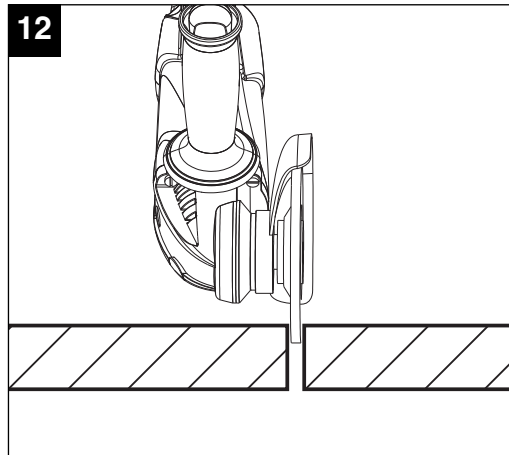
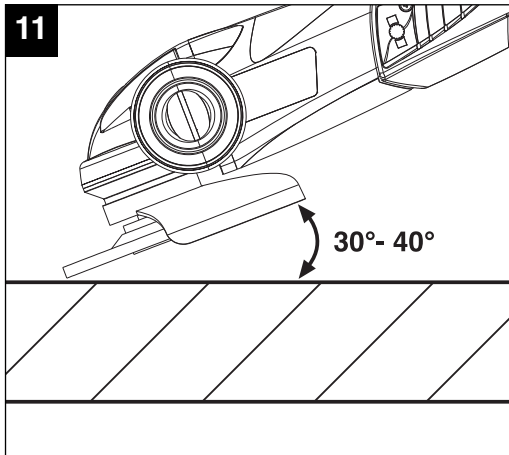
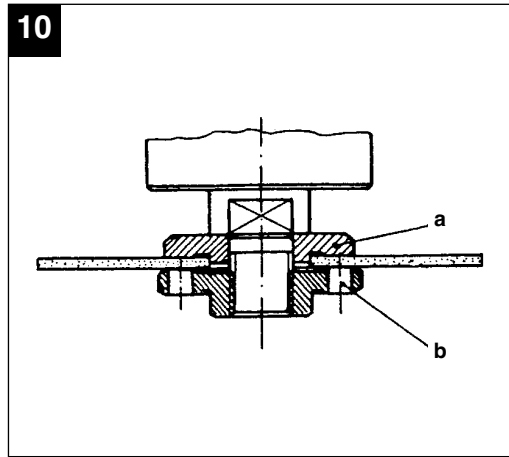
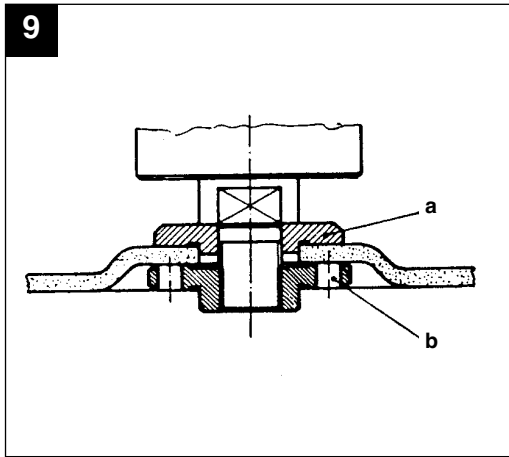
**Art.-Nr.: 44.305.55**

**I.-Nr.: 11010**

**RT-AG 115**









“Aviso - Leia o manual de instruções para reduzir o risco de acidentes”



**Use uma proteção auditiva.**  
O ruído pode provocar perda auditiva.



**Use uma máscara de proteção contra pó.**  
Durante os trabalhos em madeira e outros materiais pode formar-se pó prejudicial à saúde. Os materiais que contenham amianto não podem ser trabalhados!



**Use óculos de proteção.**  
As faíscas produzidas durante o trabalho, os estilhaços e a poeira que saem do aparelho, podem provocar cegueira.



**Capa de proteção para trabalhos de desbaste.**



**Para corte e desbaste atenção para uso do acessório correto (não incluída no produto)**

**P**

**⚠ Atenção!** Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir acidentes e/ou danos. Portanto, leia atentamente este manual de instruções. Guarde-o em um local seguro, para que se possa consultar a qualquer momento. Caso o aparelho seja utilizado por terceiros, entregue também este manual de instruções.

Não nos responsabilizamos pelos acidentes e/ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

## 1. Instruções de segurança

### **⚠ AVISO!**

**Leia todas as instruções de segurança e indicações.**

O não cumprimento das instruções de segurança e indicações pode provocar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

**Guarde todas as instruções de segurança e indicações para ser consultado a qualquer momento.**

## 2. Descrição do aparelho (figura 1)

1. Botão de Bloqueio
2. Interruptor para ligar/desligar
3. Punho adicional
4. Dispositivo de segurança
5. Chave

## 3. Utilização adequada

A esmerilhadeira angular destina-se ao desbaste de metal ou pedra mediante a utilização do respectivo disco e do respectivo material de segurança.

**Atenção!** Para o corte de metal e de pedra, a esmerilhadeira angular só deve ser utilizada com o acessório específico para essa aplicação.

A máquina só pode ser utilizada para os fins indicados neste manual. Qualquer outro tipo de utilização é considerado inadequado. Os danos e/ou ferimentos de qualquer tipo resultantes são da responsabilidade do usuário/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o fato de os nossos aparelhos terem sido concebidos para uso aqui descrito. Não assumimos qualquer responsabilidade

se o aparelho for utilizado de forma inadequada e diferente dos aqui mencionados.

## 4. Dados técnicos

Tensão:	220 V ~ 60 Hz
Potência:	600 W
Rotações em vazio:	11.000 min <sup>-1</sup>
Máx. Ø do disco:	115 mm
Rosca de encaixe:	M14
Classe de proteção:	II
Peso:	1,8 kg

## Ruído e vibração

Os valores de ruído e de vibração foram apurados de acordo com a EN 60745.

Nível de pressão acústica L <sub>pA</sub>	87 dB(A)
Incerteza K <sub>pA</sub>	3 dB
Nível de potência acústica L <sub>WA</sub>	103 dB(A)
Incerteza K <sub>WA</sub>	3 dB

### Use uma proteção auditiva.

O ruído pode provocar danos auditivos.

Valores totais de vibração (soma vetorial de três direções) apurados de acordo com a EN 60745.

### Desbaste superfícies

Valor de emissão de vibração ah ≤ 2,5 m/s<sup>2</sup> Incerteza K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

### **⚠ Atenção!**

O valor de vibração varia de acordo com a aplicação da ferramenta elétrica e pode, em casos excepcionais, exceder o valor indicado.

### Reduza a produção de ruído e de vibração para o mínimo!

- Utilize apenas aparelhos em bom estado.
- Limpe e faça a manutenção do aparelho regularmente.
- Adapte o seu modo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, submeta o aparelho a uma verificação.
- Desligue o aparelho, quando este não estiver sendo utilizado.
- Use luvas.

## 5. Antes da colocação em funcionamento

Antes de ligar a máquina, certifique-se de que os dados da placa de características correspondem aos da rede elétrica.

Retire sempre o cabo de alimentação da tomada, antes de efetuar ajustes no aparelho.

### 5.1 Montagem do punho adicional (figura 2)

- A esmerilhadeira angular não pode ser usada sem punho adicional (4).
- O punho adicional pode ser montado em três posições (A, B, C).

Lado do aparelho	Adequado para
Esquerda (pos. A / como indicado na figura)	Destro
Direita (pos. B)	Canhoto
Em cima (pos. C)	Utilização dos discos de corte

### 5.2 Ajuste da Capa de Proteção (figura 3)

- Desligue o aparelho. Retire o cabo de alimentação da tomada!
- Ajuste a capa de proteção (4) para proteger as suas mãos, de maneira a que o material a ser trabalhado se afaste do corpo.
- A posição da capa (4) pode ser adaptada às respectivas condições de trabalho; movimente a capa (4) para a posição desejada. O rebaixo (a) tem de engatar na capa de proteção (4) na respectiva posição (b).
- Assegure-se de que a capa (4) cubra a carcaça corretamente.
- Certifique-se de que a capa de proteção (4) esteja bem engatada (b) na respectiva posição.

**⚠ Certifique-se de que a capa esteja bem colocada.**

**⚠ Não utilize a esmerilhadeira angular sem o dispositivo de segurança.**

### 5.3 TESTE DE DISCOS NOVOS

Deixe funcionar a esmerilhadeira angular com o disco montado pelo menos durante um minuto em vazio. Substitua imediatamente os discos que vibrem.

## 6. Operação

### 6.1 Interruptor (figura 4)

A esmerilhadeira angular está equipada com um interruptor de segurança, destinado a prevenir acidentes. Para ligar, pressionar o botão (a) para baixo e simultaneamente empurrar para a frente o interruptor para ligar/desligar (2). Para desligar a esmerilhadeira angular pressione o interruptor para ligar/desligar (2) da parte de trás. O interruptor para ligar/desligar (2) volta para a posição inicial.

**⚠ Aguarde até que a máquina alcance as rotações máximas. Depois pode encostar a esmerilhadeira angular à peça a ser trabalhada.**

### 6.2 Substituição dos discos de desbaste (figura 5 / 6)

Para substituir os discos de desbaste é necessária a chave (5) fornecida. A chave (5) está guardada no punho adicional (3). Se necessário, retire a chave (5) do punho adicional (3).

**Atenção!** Por motivos de segurança, a esmerilhadeira angular não pode ser acionada com a chave (5) encaixada.

### Retire o cabo de alimentação da tomada.

A troca dos discos é facilitada devido ao botão de bloqueio do fuso. Aperte o bloqueio do fuso e deixe engatar o disco. Abra a porca do flange com a chave. Troque o disco e aperte a porca do flange com a chave.

### ⚠ ATENÇÃO:

**Aperte o botão bloqueio do fuso somente quando o motor e o fuso estiverem parados! Durante a troca do disco, o botão deve ficar apertado!**

No caso de discos de até aprox. 3 mm de espessura, aperte a porca do flange com o lado plano em direção ao disco.

### 6.3 Disposição dos flanges ao usar-se discos e discos rebaixado (Fig. 7-10)

- Disposição dos flanges ao usar-se um disco rebaixado ou reto (Fig. 8)
  - a) Flange de aperto
  - b) Porca do flange
- Disposição dos flanges ao usar-se um disco rebaixado (Fig. 9)
  - a) Flange de aperto
  - b) Porca do flange

**D**

- Disposição dos flanges ao usar-se um disco reto (Fig. 10)
  - a) Flange de aperto
  - b) Porca do flange

**6.4 MOTOR**

O motor sempre deve ter boa ventilação durante o trabalho. Por isso, as aberturas de ventilação sempre devem estar limpas.

**6.5 DISCOS**

- O disco nunca deve ser maior que o diâmetro prescrito.
- Antes de usar o disco, controle o número de rotações indicado.
- O número de rotações do disco deve ser superior ao número de rotações em vazio da esmerilhadeira angular.
- Use somente discos admitidos para uma velocidade de rotação máxima de 11.000 r.p.m. e uma velocidade periférica de 80 m/seg.
- Atenção ao sentido de rotação quando utilizar discos de corte de diamante. A seta indicadora do sentido de rotação no disco de corte de diamante tem que coincidir com a seta indicadora do sentido de rotação no aparelho.

Atenção especial à correta armazenagem e transporte de abrasivos. Não exponha o abrasivo a pancadas, choques ou arestas afiadas (p. ex. durante o transporte ou armazenagem numa caixa de ferramentas). Isto poderia provocar danos aos abrasivos, como p. ex. fissuras, e constituir perigo para o usuário.

**6.6 OBSERVAÇÕES SOBRE O TRABALHO****6.6.1 Retificação de desbaste (Fig. 11)**

**⚠ Atenção! Utilize o dispositivo de segurança para desbastar** (incluído no produto).

Na retificação de desbaste, obtém-se o melhor resultado quando se aplica o disco de desbaste em ângulos de 30 ° a 40 ° em relação à superfície e se move o mesmo regularmente sobre a peça, de um lado ao outro.

**6.6.2 Trabalho com disco de corte (Fig. 12)**

**⚠ Atenção! Utilize o dispositivo de segurança para cortar** (disponível como acessório, ver 8.4).

Ao utilizar disco de corte, tome cuidado para que a esmerilhadeira angular não trave na superfície de corte. O disco deve ter uma aresta de corte limpa. Para cortar pedras duras, use de preferência um disco de corte diamantados.

**⚠ Não é permitido trabalhar materiais que contêm amianto!**

**⚠ Nunca use discos rebaixados para a retificação de desbaste.**

**7. Substituição do cabo de alimentação**

Para evitar acidentes, sempre que o cabo de alimentação deste aparelho for danificado, é necessário que seja substituído pelo fabricante ou pelo seu serviço de assistência técnica ou por um técnico com qualificação.

**8. Limpeza, manutenção e pedidos de peças de reposição**

Retire o cabo de alimentação da tomada antes de qualquer trabalho de limpeza.

**8.1 Limpeza**

- Mantenha os dispositivos de segurança, ranhuras de ventilação e a carcaça do motor o mais limpo possível. Limpe o aparelho com um pano limpo ou sopre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos limpar o aparelho logo após a utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano úmido e um pouco de sabão. Não utilize detergentes ou solventes; estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entre água para o interior do aparelho.

**8.2 Escovas de carvão**

- No caso de formação excessiva de faíscas, mande verificar as escovas de carvão em uma assistência técnica ou por um técnico com qualificação.

Atenção! As escovas de carvão só podem ser substituídas em uma assistência técnica ou por um técnico com qualificação.

**8.3 Manutenção**

No interior do aparelho não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.



#### 8.4 Pedidos de peças de reposição:

Ao solicitar peças de reposição, devem-se fazer as seguintes indicações:

- Tipo da máquina
- Número de artigo da máquina
- Número de identificação da máquina
- Número da peça sobressalente necessária

Pode encontrar os preços e informações juntos aos serviços técnicos.

Capa de proteção para disco de corte (Ref.<sup>a</sup>  
44.500.19)

### 9. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respectivos acessórios são de diferentes materiais, como por ex. o metal e o plástico. Os componentes que não estiverem em condições devem ter tratamento de lixo especial. Informe-se como reciclar. Proteja o Meio Ambiente!



**Importado no Brasil por:**  
**Einhell Brasil Comercio e Distribuição**  
**de Ferramentas e Equipamentos Ltda.**  
**Av. Doutor Betim, 619 – Vila Marieta –**  
**CEP 13042-020**  
**Campinas/SP**  
**CNPJ 10.969.425/0001-67**

Ⓢ

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos, carece da autorização expressa da ISC GmbH.

Ⓢ Salvaguardem-se alterações técnicas

# **P CERTIFICADO DE GARANTIA**

## **Estimado(a) cliente,**

Os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controle de qualidade. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse fato e pedimos-lhe que se dirija ao nosso serviço de assistência técnica indicado no presente certificado de garantia. Se preferir, também pode contactar-nos telefonicamente através do número de assistência técnica abaixo indicado. O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

1. As presentes condições de garantia regem as prestações de garantia complementar e não afetam os seus direitos legais de garantia. O nosso serviço de garantia é prestado gratuitamente.
2. A garantia cobre exclusivamente os defeitos de material ou de fabricação e limita-se à reparação de tais defeitos ou à substituição do aparelho. Chamamos a atenção para o fato de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso exclusivamente industrial. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de o aparelho ser utilizado em empresas exclusivamente industriais ou em atividades equiparáveis. A nossa garantia exclui, além disso, quaisquer indenizações por danos de transporte, danos resultantes da não observância das instruções de montagem ou de uma instalação incorreta, da não observância das instruções de funcionamento (por exemplo, ligação a uma tensão de rede ou a um tipo de corrente errado), de uma utilização abusiva ou indevida (como, por exemplo, sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas ou acessórios não autorizados), da não observância das regras de manutenção e segurança, da penetração de corpos estranhos no aparelho (por exemplo, areia, alvenaria e concretos ou pó), do uso da força ou de impactos externos (como, por exemplo, danos causados pela queda do aparelho), bem como do desgaste normal resultante da utilização do aparelho. Isto é válido especialmente para os acumuladores aos quais concedemos uma garantia de 12 meses.

O direito de garantia extingue-se no caso de já ter havido uma tentativa de reparação do aparelho.

3. O período de garantia é de 1 ano a contar da data de compra do aparelho. Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detectado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período de garantia. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças de substituição montadas no mesmo. O mesmo se aplica no caso de a assistência técnica ter sido prestada no local.
4. Para ativar a garantia deverá enviar o aparelho defeituoso à cobrança para o endereço abaixo indicado, juntamente com o nota de compra original ou qualquer outro documento comprovativo da data de compra. Por isso, é importante que guarde a nota de compra como comprovativo. Descreva o mais detalhadamente possível o motivo da reclamação. Se o defeito do aparelho estiver abrangido pelo nosso serviço de garantia, será imediatamente enviado um aparelho novo ou reparado.

Naturalmente, também oferecemos reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, os custos da reparação, serão de vossa responsabilidade. Para este efeito, deverá enviar o aparelho para nosso serviço de assistência técnica.